

The logo for VOIS Stereo is contained within a blue rectangular box with a black border. The word "VOIS" is written in a white, stylized, sans-serif font, with the letters "O" and "I" being notably wide and rounded. Below "VOIS", the word "Stereo" is written in a smaller, white, sans-serif font.

VOIS
Stereo

User Manual

使用手冊

Manuale dell'utente

Руководство пользователя

Manuel d'utilisation

Manual del usuario

Benutzerhandbuch

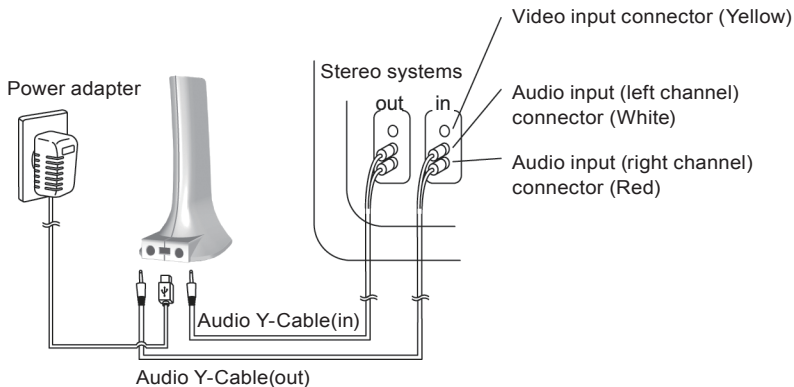
Contents

- E- 1 [Using Voiis Stereo](#)
- E- 3 Connecting Voiis Stereo and Voiis Mini/Phone (Stereo Bluetooth headsets)
- E- 5 Connecting Voiis Stereo and PC
- E- 6 Connecting Voiis Stereo and Mobile Phones

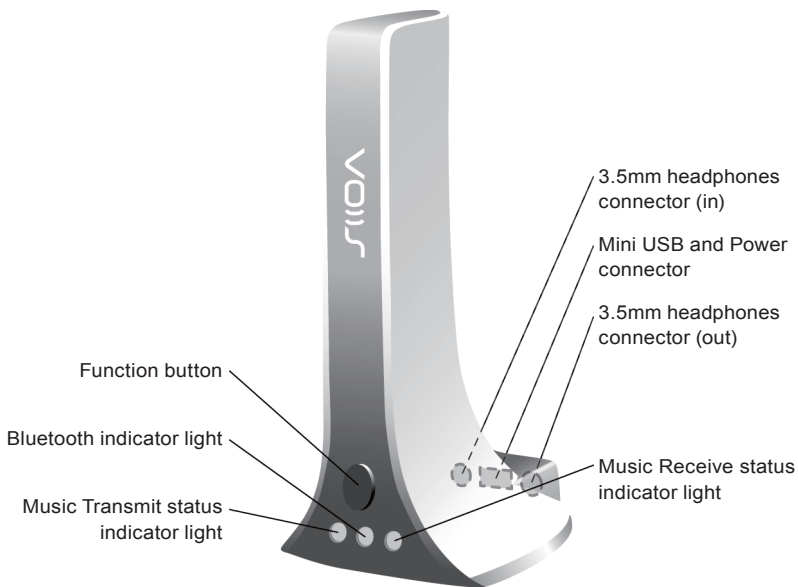
Using Voiis Stereo

Using Voiis Stereo

- Please connect the Voiis Stereo to home stereo appliances in order to work with Voiis Mini/Phone.
- For more information, please see "Connecting Voiis Stereo and Voiis Mini/Phone".
- For more information, please see "Connecting Voiis Stereo and PC".
- For more information, please see "Connecting Voiis Stereo and Mobile Phones".



Vois Stereo functions:



Connecting Voiis Stereo and Voiis Mini/Phone (Stereo Bluetooth headsets)

On Music Transmit mode, you will be able to listen to the high quality music with Voiis Mini/Phone or the Bluetooth stereo headset. Voiis Stereo will play music from your mobile phone and computer on Music Receive mode.

The following section will explain how to connect Voiis Stereo with Voiis Mini/Phone.

Step 1. Please connect the Audio Y-Cable that comes with the Voiis Stereo to the home stereo appliances as illustrated picture in "Using Voiis Stereo".

Step 2. Please insert the Power adapter to Power connector of the Voiis Stereo and plug the Power adapter to an electrical outlet.

Step 3. Please make sure the Power indicator light of Voiis Stereo is on.

Step 4. Please follow the instruction of Voiis Mini/Phone to pair with Voiis Stereo. (On the Voiis Mini/Phone, please select **Menu->Settings->Bluetooth->Pairing mode** to enter pairing mode.)

Step 5. Press the **Function button** for 3 seconds until the Bluetooth indicator light flashes fastly. The Music Transmit mode LED is also turned on automatically. Voiis Stereo will automatically search the Voiis Mini/Phone around the neighborhood to be paired with.

Note: If you press the Voiis Stereo's **Function button** for 3 seconds, Voiis Stereo will be able to search for Voiis Mini/Phone or bluetooth headset [Music Transmit mode]. If you press the **Function button** for 8 seconds, it will be able to be paired by Bluetooth Phone or PC [Music Receive mode].

Step 6. When the pairing procedure completed, Voiis Stereo's Bluetooth indicator light will be slowly changed to indicate the successful connection.

Step 7. If it failed to complete the connection, the pairing mode will be exited automatically, which will take about 60 seconds. When the pairing mode ends, please repeat Step 4 to 6 to try again.

Connecting Voiis Stereo and PC

The following section will explain how to connect Voiis Stereo with PC:

- Step 1.** Please connect the Audio Y-Cable that comes with the Voiis Stereo to the home stereo appliances as illustrated picture in "Using Voiis Stereo".
- Step 2.** Please insert the Power adapter to Power connector of the Voiis Stereo and plug the Power adapter to an electrical outlet.
- Step 3.** Please make sure the Power indicator light of Voiis Stereo is on.
- Step 4.** Press the **Function button** on the Voiis Stereo for 8 seconds until the Bluetooth indicator light flashes fastly. The Music Receive mode LED is also turned on automatically. That means the Voiis Stereo is entering pairing mode and waiting to be connected from PC.
- Step 5.** Please refer to the user manual of your Bluetooth dongle to search and connect to Voiis Stereo.
- Step 6.** When the pairing procedure completed, Voiis Stereo's Bluetooth indicator light will be slowly changed to indicate the successful connection.
- Step 7.** If it failed to complete the connection, the pairing mode will be exited automatically, which will take about 60 seconds. When the pairing mode ends, please repeat Step 4 to 6 to try again.

Connecting Voiis Stereo and Mobile Phones

The following section will explain how to connect Voiis Stereo with mobile phones:

Step 1. Please connect the Audio Y-Cable that comes with the Voiis Stereo to the home stereo appliances as illustrated picture in "Using Voiis Stereo".

Step 2. Please insert the Power adapter to Power connector of the Voiis Stereo and plug the Power adapter to an electrical outlet.

Step 3. Please make sure the Power indicator light of Voiis Stereo is on.

Step 4. Press the **Function button** on the Voiis Stereo for 8 seconds until the Bluetooth indicator light flashes fastly. The Music Receive mode LED is also turned on automatically. That means the Voiis Stereo is entering pairing mode and waiting to be connected from Mobile Phones.

Step 5. Please refer to the user manual of your Mobile Phone to search and connect to Voiis Stereo.

Step 6. When the pairing procedure completed, Voiis Stereo's Bluetooth indicator light will be slowly changed to indicate the successful connection.

Step 7. If it failed to complete the connection, the pairing mode will be exited automatically, which will take about 60 seconds. When the pairing mode ends, please repeat Step 4 to 6 to try again.

目錄

C-1 使用Voiis Stereo

C-3 連結Voiis Stereo與Voiis Mini/Phone(立體聲藍牙耳機)

C-4 連結Voiis Stereo與個人電腦

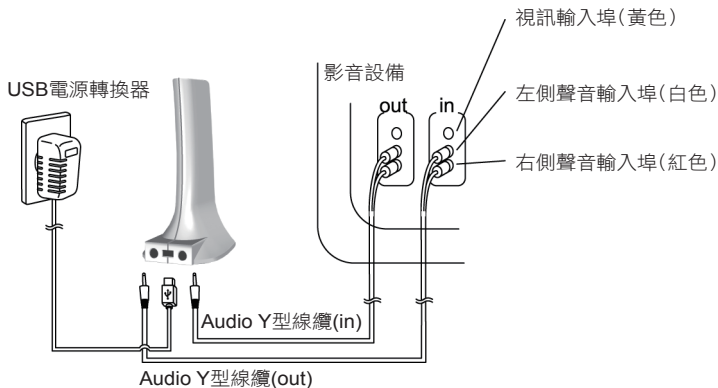
C-5 連結Voiis Stereo與行動電話

使用Vois Stereo

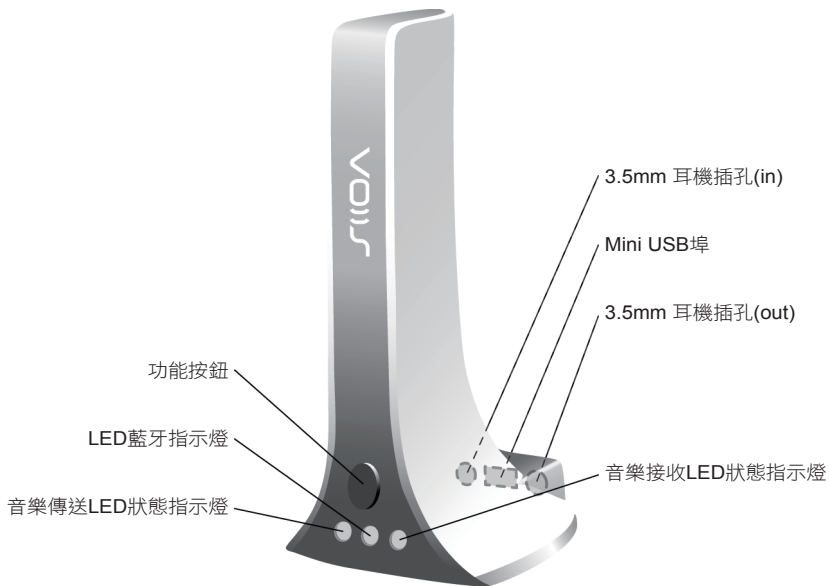
(請參照您所購買的套組，確認是否有此配件)

使用Vois Stereo

- 請將Vois Stereo連接到影音設備上，用以與Vois Mini/Phone進行連結。
- 請參閱「連結Vois Stereo與Vois Mini/Phone(立體聲藍牙耳機)」。
- 請參閱「連結Vois Stereo與個人電腦」。
- 請參閱「連結Vois Stereo與行動電話」。



Vois Stereo功能：



連結Voii Stereo與Voii Mini/Phone (立體聲藍牙耳機)

透過Voii Stereo與Voii Mini/Phone或立體聲藍牙耳機連結之後，即使用Voii Mini/Phone或立體聲藍牙耳機聆聽影音設備的高品質音效。

以下章節描述如何將Voii Stereo與Voii Mini/Phone連結。

步驟1：將Voii Stereo從包裝盒內取出，並且將影音設備的音源線接上所附的Y型音源線，再將另一端插入Voii Stereo的3.5mm音源輸入孔。(若您的影音設備本身輸出音源接頭即為3.5mm插頭，即可直接插入Voii Stereo的3.5mm音源輸入孔。)

步驟2：將所附的USB電源轉換器Voii Dock連接，再將USB電源轉換器插入插座。

步驟3：完成步驟2之後，請確認Voii Stereo的LED電源指示燈是否亮起。

步驟4：請依Voii Mini/Phone的操作指示，進入配對模式。(請操作Voii Mini/Phone，讓畫面進入選單，接著按方向鍵選擇並且進入[設定]選項，接著選擇並且進入[藍牙設定]，執行[配對模式]選項進入配對模式。)

步驟5：按住Voii Stereo上的按鈕約3秒，直到Voii Stereo上的LED藍牙指示燈持續閃爍(閃爍時間將維持60秒)，同時切換至耳機模式燈號，Voii Stereo將會自動搜尋附近的Voii Mini/Phone或立體聲藍牙耳機並進行配對。

[註解] 在裝置的按鈕上按壓3秒，進入可搜尋其他藍牙裝置的模式。若按壓8秒，則進入可供其他藍牙裝置配對狀態。

步驟6：若配對成功，Voii Stereo的LED藍牙指示燈將以脈動方式閃爍，表示連結成功。

步驟7：若未如預期完成連結的動作，請待Voii Stereo的搜尋模式結束(每次搜尋時限為60秒)，再重新執行步驟4-6。

連結Voiiis Stereo與個人電腦

以下章節描述如何將Voiiis Stereo與個人電腦連結。

步驟1：將Voiiis Stereo從包裝盒內取出，並且將影音設備的音源線接上所附的Y型音源線，再將另一端插入Voiiis Stereo的3.5mm音源輸入孔。（若您的影音設備本身輸出音源接頭即為3.5mm插頭，即可直接插入Voiiis Stereo的3.5mm音源輸入孔。）

步驟2：將所附的USB電源轉換器Voiiis Stereo連接，再將USB電源轉換器插入插座。

步驟3：完成步驟2之後，請確認Voiiis Stereo的LED電源指示燈是否亮起。

步驟4：按住Voiiis Stereo上的按鈕約8秒，直到Voiiis Stereo上的LED藍牙指示燈持續閃燈（閃燈時間將維持60秒），這表示Voiiis Stereo正處於等待連結的模式，等待與個人電腦進行連結。

步驟5：請依據您所購買的藍牙裝置說明書，進行搜尋Voiiis Stereo，並且進行連接。

步驟6：Voiiis Stereo的LED藍牙指示燈將間隔閃爍，表示連結成功。

步驟7：若未如預期完成連結的動作，請待Voiiis Stereo的連結模式結束（每次連結時限為60秒），再重新執行步驟4-6。

連結Voiiis Stereo與行動電話

以下章節描述如何將Voiiis Stereo與行動電話連結。

步驟1：將Voiiis Stereo從包裝盒內取出，並且將影音設備的音源線接上所附的Y型音源線，再將另一端插入Voiiis Stereo的3.5mm音源輸入孔。(若您的影音設備本身輸出音源接頭為3.5mm插頭，則需自備連接線以連接Voiiis Stereo音源輸入孔。)

步驟2：將所附的USB電源轉換器Voiiis Stereo連接，再將USB電源轉換器插入插座。

步驟3：完成步驟2之後，請確認Voiiis Stereo的LED電源指示燈是否亮起。

步驟4：按住Voiiis Stereo上的按鈕約8秒，直到Voiiis Stereo上的LED藍牙指示燈持續閃燈(閃燈時間將維持60秒)，這表示Voiiis Stereo正處於等待連結的模式，等待與行動電話進行連結。

步驟5：請依據您所購買的藍牙裝置說明書，進行搜尋Voiiis Stereo，並且進行連接。

步驟6：在確認之後，Voiiis Stereo的LED藍牙指示燈將間隔閃爍，表示連結成功。

步驟7：若未如預期完成連結的動作，請待Voiiis Stereo的連結模式結束(每次連結時限為60秒)，再重新執行步驟4-6。

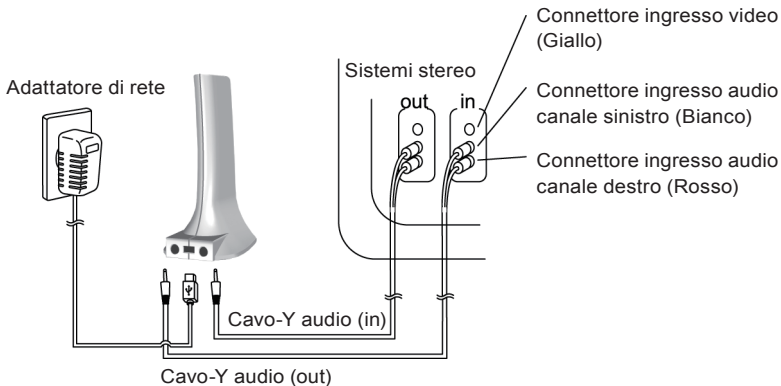
Indice

- I- 1 [Utilizzo di Voiis Stereo](#)
- I- 3 Collegamento di Voiis Stereo e Voiis Mini/Phone (cuffie Bluetooth stereo)
- I- 5 Collegamento di Voiis Stereo al PC
- I- 6 Collegamento di Voiis Stereo a telefoni cellulari

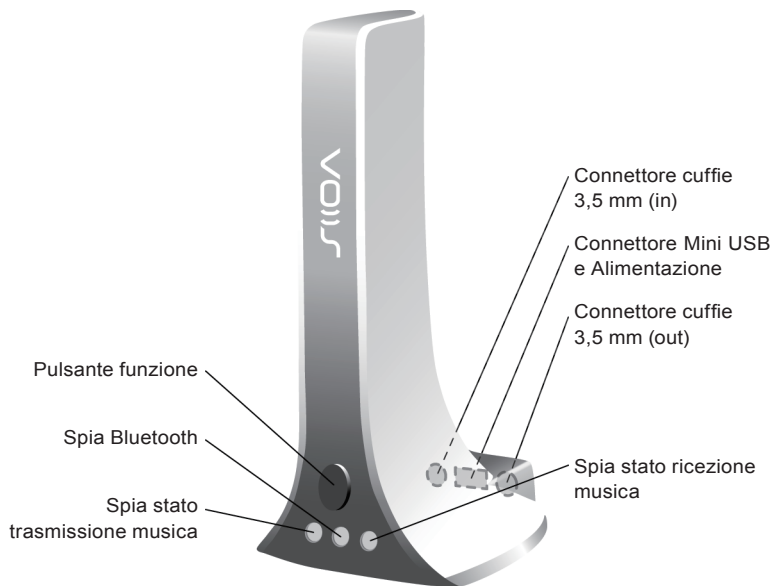
Using Voiis Stereo

Utilizzo di Voiis Stereo

- Collegare Voiis Stereo alle apparecchiature stereo domestiche per poter operare con Voiis Mini/Phone.
- Per ulteriori informazioni, vedere "Collegamento di Voiis Stereo e Voiis Mini/Phone".
- Per ulteriori informazioni, vedere "Collegamento di Voiis Stereo e PC".
- Per ulteriori informazioni, vedere "Collegamento di Voiis Stereo e telefoni cellulari".



Funzioni di Vois Stereo:



Collegamento di Voiis Stereo e Voiis Mini/Phone (cuffie Bluetooth stereo)

In modalità Trasmissione musica, si è in grado di ascoltare la musica di alta qualità con Voiis Mini/Phone o la cuffia Bluetooth stereo. Voiis Stereo riprodurrà la musica del telefono cellulare e del computer in modalità Ricezione musica.

La sezione seguente illustra come collegare Voiis Stereo a Voiis Mini/Phone.

Passaggio 1. Collegare il cavo-Y audio in dotazione a Voiis Stereo all'apparecchiatura stereo domestica come illustrato nella figura in "Utilizzo di Voiis Stereo".

Passaggio 2. Inserire l'adattatore di rete al connettore di alimentazione di Voiis Stereo e collegarlo a una presa di rete.

Passaggio 3. Accertarsi che la spia di accensione su Voiis Stereo sia accesa.

Passaggio 4. Seguire le istruzioni di Voiis Mini/Phone per l'accoppiamento con Voiis Stereo. (Su Voiis Mini/Phone, selezionare **Menu->Impostazioni->Bluetooth->Modalità accoppiamento** per entrare in tale modalità).

Passaggio 5. Premere il **pulsante Funzione** per 3 secondi finché la spia Bluetooth non lampeggia rapidamente. Anche il LED della modalità Trasmissione musica si accende automaticamente. Voiis Stereo cercherà automaticamente Voiis Mini/Phone nelle vicinanze per eseguire l'accoppiamento.

Nota: Se si preme il **pulsante Funzione** di Voiis Stereo per 3 secondi, Voiis Stereo sarà in grado di cercare Voiis Mini/Phone o la cuffia Bluetooth [modalità Trasmissione musica]. Se si preme il **pulsante Funzione** per 8 secondi, sarà in grado di accoppiarsi con un cellulare o PC Bluetooth [modalità Ricezione musica].

Passaggio 6. Quando la procedura di accoppiamento è completata, la spia Bluetooth di Voiis Stereo lampeggia più lentamente indicando che la connessione è riuscita.

Passaggio 7. Se il completamento della connessione non riesce, il dispositivo esce automaticamente dalla modalità di accoppiamento dopo circa 60 secondi. Terminata la modalità di accoppiamento, ripetere i passaggi da 4 a 6 per riprovare.

Collegamento di Voiis Stereo al PC

La sezione seguente illustra come collegare Voiis Stereo al PC:

Passaggio 1. Collegare il cavo-Y audio in dotazione a Voiis Stereo all'apparecchiatura stereo domestica come illustrato nella figura in "Utilizzo di Voiis Stereo".

Passaggio 2. Inserire l'adattatore di rete al connettore di alimentazione di Voiis Stereo e collegarlo a una presa di rete.

Passaggio 3. Accertarsi che la spia di accensione su Voiis Stereo sia accesa.

Passaggio 4. Premere il **pulsante Funzione** su Voiis Stereo per 8 secondi finché la spia Bluetooth non lampeggia rapidamente. Anche il LED della modalità Ricezione musica si accende automaticamente. Ciò significa che Voiis Stereo entra in modalità di accoppiamento e attende di connettersi al PC.

Passaggio 5. Consultare il manuale dell'utente del dispositivo Bluetooth per la ricerca e la connessione di Voiis Stereo.

Passaggio 6. Quando la procedura di accoppiamento è completata, la spia Bluetooth di Voiis Stereo lampeggia più lentamente indicando che la connessione è riuscita.

Passaggio 7. Se il completamento della connessione non riesce, il dispositivo esce automaticamente dalla modalità di accoppiamento dopo circa 60 secondi. Terminata la modalità di accoppiamento, ripetere i passaggi da 4 a 6 per riprovare.

Collegamento di Voiis Stereo a telefoni cellulari

La sezione seguente illustra come collegare Voiis Stereo a telefoni cellulari:

Passaggio 1. Collegare il cavo-Y audio in dotazione a Voiis Stereo all'apparecchiatura stereo domestica come illustrato nella figura in "Utilizzo di Voiis Stereo".

Passaggio 2. Inserire l'adattatore di rete al connettore di alimentazione di Voiis Stereo e collegarlo a una presa di rete.

Passaggio 3. Accertarsi che la spia di accensione su Voiis Stereo sia accesa.

Passaggio 4. Premere il **pulsante Funzione** su Voiis Stereo per 8 secondi finché

la spia Bluetooth non lampeggia rapidamente. Anche il LED della modalità Ricezione musica si accende automaticamente. Ciò significa che Voiis Stereo entra in modalità di accoppiamento e attende di connettersi al telefono cellulare.

Passaggio 5. Consultare il manuale dell'utente del proprio cellulare per la ricerca e la connessione a Voiis Stereo.

Passaggio 6. Quando la procedura di accoppiamento è completata, la spia Bluetooth di Voiis Stereo lampeggia più lentamente indicando che la connessione è riuscita.

Passaggio 7. Se il completamento della connessione non riesce, il dispositivo esce automaticamente dalla modalità di accoppiamento dopo circa 60 secondi. Terminata la modalità di accoppiamento, ripetere i passaggi da 4 a 6 per riprovare.

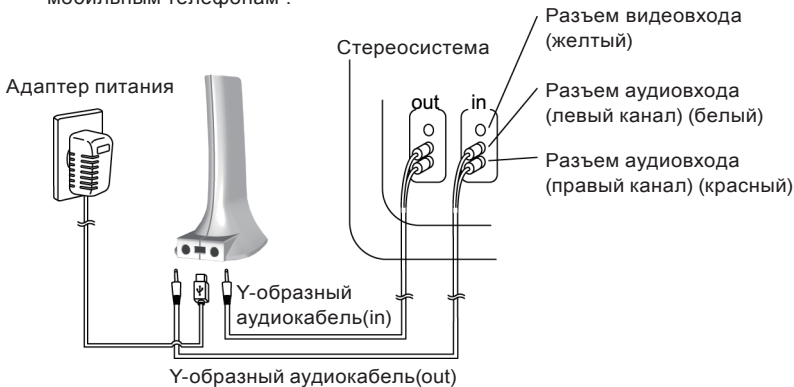
Содержание

- R- 1 [Использование Voiis Stereo](#)
- R- 3 Подсоединение Voiis Stereo и Voiis Mini/Phone (стереогарнитура Bluetooth)
- R- 5 Подключение Voiis Stereo к ПК
- R- 6 Подключение Voiis Stereo к мобильным телефонам

Использование Voiis Stereo

Использование Voiis Stereo

- Подключите Voiis Stereo к бытовым стереоустройствам, чтобы начать работу с Voiis Mini/Phone.
- Подробную информацию см. в разделе "Подключение Voiis Stereo и Voiis Mini/Phone".
- Подробную информацию см. в разделе "Подключение Voiis Stereo и ПК".
- Подробную информацию см. в разделе "Подключение Voiis Stereo к мобильным телефонам".



Функции Vois Stereo:



Подсоединение Voiis Stereo и Voiis Mini/Phone (стереогарнитура Bluetooth)

В режиме Передачи музыки Вы сможете прослушивать музыку в высоком качестве с помощью стереогарнитуры Voiis Mini/Phone или Bluetooth. Voiis Stereo воспроизводит музыку с мобильного телефона и компьютера в режиме Приема музыки.

Из следующего раздела Вы узнаете, как подключать Voiis Stereo к Voiis Mini/Phone.

Шаг 1. Подсоедините Y-образный аудиокабель, поставляемый в комплекте с Voiis Stereo к бытовым стереоустройствам, как показано на рисунке "Использование Voiis Stereo"

Шаг 2. Вставьте адаптер питания в разъем питания Voiis Stereo и подключите адаптер питания к электрической розетке.

Шаг 3. Убедитесь в том, что индикатор питания Voiis Stereo горит.

Шаг 4. Следуйте инструкциям по синхронизации Voiis Mini/Phone с Voiis Stereo. (На Voiis Mini/Phone выберите **Меню->Настройки->Bluetooth->Режим синхронизации**, чтобы войти в режим синхронизации.)

Шаг 5. Нажмите и удерживайте **Функциональную кнопку** в течение 3 секунд, пока индикатор Bluetooth не начнет быстро мигать. Индикатор режима Передачи музыки также включится автоматически. Voiis Stereo выполнит автоматический поиск Voiis Mini/Phone для синхронизации.

Примечание: Если нажать и удерживать **Функциональную кнопку** на Voiis Stereo в течение 3 секунд, Voiis Stereo сможет выполнить поиск Voiis Mini/Phone или гарнитуры bluetooth [режим Передачи музыки]. Если нажать и удерживать **Функциональную кнопку** в течение 8 секунд, можно будет выполнить синхронизацию с Bluetooth Phone или ПК [режим Приема музыки].

Шаг 6. После завершения процедуры синхронизации индикатор Bluetooth Voic Stereo подтвердит успешное соединение.

Шаг 7. Если не удастся установить соединение, будет выполнен автоматический выход из режима синхронизации, что займет около 60 секунд. По завершении режима синхронизации повторите Шаги с 4 по 6, чтобы повторить попытку.

Подключение Voiis Stereo к ПК

Из следующего раздела Вы узнаете, как подключать Voiis Stereo к ПК:

Шаг 1. Подсоедините Y-образный аудиокабель, поставляемый в комплекте с Voiis Stereo к бытовым стереоустройствам, как показано на рисунке "Использование Voiis Stereo".

Шаг 2. Вставьте адаптер питания в разъем питания Voiis Stereo и подключите адаптер питания к электрической розетке.

Шаг 3. Убедитесь в том, что индикатор питания Voiis Stereo горит.

Шаг 4. Нажмите и удерживайте **Функциональную кнопку** на Voiis Stereo в течение 8 секунд, пока индикатор Bluetooth не начнет быстро мигать. Индикатор режима Приема музыки также включится автоматически. Это означает, что Voiis Stereo входит в режим синхронизации и ожидает подключения к ПК.

Шаг 5. Информацию по поиску и подключению к Voiis Stereo см. руководство пользователя Bluetooth dongle.

Шаг 6. После завершения процедуры синхронизации индикатор Bluetooth Voiis Stereo подтвердит успешное соединение.

Шаг 7. Если не удастся установить соединение, будет выполнен автоматический выход из режима синхронизации, что займет около 60 секунд. По завершении режима синхронизации повторите Шаги с 4 по 6, чтобы повторить попытку.

Подключение Voiis Stereo к мобильным телефонам

Из следующего раздела Вы узнаете, как подключать Voiis Stereo к мобильным телефонам:

Шаг 1. Подсоедините Y-образный аудиокабель, поставляемый в комплекте с Voiis Stereo к бытовым стереоустройствам, как показано на рисунке "Использование Voiis Stereo".

Шаг 2. Вставьте адаптер питания в разъем питания Voiis Stereo и подключите адаптер питания к электрической розетке.

Шаг 3. Убедитесь в том, что индикатор питания Voiis Stereo горит.

Шаг 4. Нажмите и удерживайте **Функциональную кнопку** на Voiis Stereo в течение 8 секунд, пока индикатор Bluetooth не начнет быстро мигать. Индикатор режима Приема музыки также включится автоматически. Это означает, что Voiis Stereo входит в режим синхронизации и ожидает подключения к мобильному телефону.

Шаг 5. Информацию по поиску и подключению к Voiis Stereo см. руководство пользователя мобильного телефона.

Шаг 6. После завершения процедуры синхронизации индикатор Bluetooth Voiis Stereo подтвердит успешное соединение.

Шаг 7. Если не удастся установить соединение, будет выполнен автоматический выход из режима синхронизации, что займет около 60 секунд. По завершении режима синхронизации повторите Шаги с 4 по 6, чтобы повторить попытку.

Contents

F- 1 Utiliser Vois Stereo

F- 3 Connexion du Vois Stereo et du Vois Mini/Phone (Casque stéréo Bluetooth)

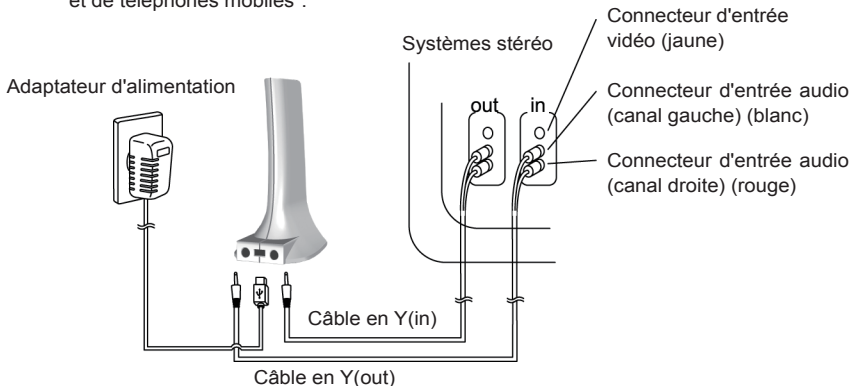
F- 5 Connexion du Vois Stereo et de l'ordinateur

F- 6 Connexion du Vois Stereo et de téléphones mobiles

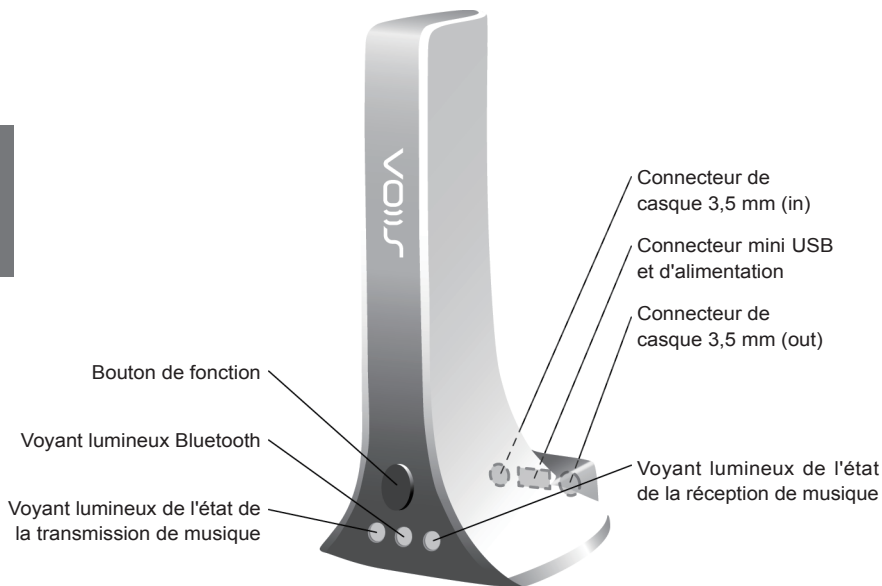
Utiliser Vois Stereo

Utiliser Vois Stereo

- Veuillez brancher le Vois Stereo à un appareil stéréo domestique afin qu'il puisse fonctionner avec le Vois Mini/Phone.
- Pour de plus amples informations, veuillez consulter "Connexion du Vois Stereo et du Vois Mini/Phone".
- Pour de plus amples informations, veuillez consulter "Connexion du Vois Stereo et de l'ordinateur".
- Pour de plus amples informations, veuillez consulter "Connexion du Vois Stereo et de téléphones mobiles".



Fonctions du Vois Stereo :



Connexion du Vois Stereo et du Vois Mini/Phone (Casque stéréo Bluetooth)

Dans le mode Transmission de musique, vous pourrez écouter de la musique de haute qualité avec le Vois Mini/Phone ou un casque stéréo Bluetooth. Vois Stereo lira de la musique à partir de votre téléphone mobile et de votre ordinateur dans le mode Réception de musique.

La section suivante explique comment brancher le Vois Stereo avec le Vois Mini/Phone.

Étape 1. Veuillez brancher le câble audio en Y livré avec le Vois Stereo à l'appareil stéréo domestique de la manière illustrée dans "Utiliser Vois Stereo".

Étape 2. Veuillez insérer l'adaptateur d'alimentation dans le connecteur d'alimentation du Vois Stereo et brancher l'adaptateur d'alimentation dans une prise électrique.

Étape 3. Veuillez vous assurer que le voyant lumineux de l'alimentation du Vois Stereo est allumé.

Étape 4. Veuillez suivre les instructions du Vois Mini/Phone pour le couplage avec le Vois Stereo. (Sur le Vois Mini/Phone, veuillez sélectionner **Menu->Paramètres->Bluetooth->Mode de couplage** afin d'entrer dans le mode de couplage.)

Étape 5. Appuyez sur le **Bouton de fonction** pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux Bluetooth clignote rapidement. Le voyant lumineux du mode Transmission de musique s'allume également automatiquement. Vois Stereo recherchera automatiquement le Vois Mini/Phone dans le voisinage afin d'y être couplé.

Remarque: Si vous appuyez sur le Bouton de fonction de Voiiis Stereo pendant 3 secondes, Voiiis Stereo sera en mesure de rechercher un Voiiis Mini/Phone ou casque Bluetooth [Mode Transmission de musique]. Si vous appuyez sur le Bouton de fonction pendant 8 secondes, il sera en mesure d'être couplé par un téléphone Bluetooth Phone ou un ordinateur [Mode Réception de musique].

Étape 6. Lorsque la procédure de couplage est terminée, le voyant lumineux Bluetooth du Voiiis Stereo changera lentement pour indiquer que la connexion s'est effectuée avec succès.

Étape 7. Si la procédure de connexion échoue, vous quitterez le mode de couplage automatiquement ; cela prendra environ 60 secondes. Lorsque le mode de couplage se termine, veuillez répéter les Étapes 4 à 6.

Connexion du Vois Stereo et de l'ordinateur

La section suivante explique comment brancher le Vois Stereo avec l'ordinateur :

Étape 1. Veuillez brancher le câble audio en Y livré avec le Vois Stereo à l'appareil stéréo domestique de la manière illustrée dans "Utiliser Vois Stereo".

Étape 2. Veuillez insérer l'adaptateur d'alimentation dans le connecteur d'alimentation du Vois Stereo et brancher l'adaptateur d'alimentation dans une prise électrique.

Étape 3. Veuillez vous assurer que le voyant lumineux de l'alimentation du Vois Stereo est allumé.

Étape 4. Appuyez sur le **Bouton de fonction** sur le Vois Stereo pendant 8 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux Bluetooth clignote rapidement. Le voyant lumineux du mode Réception de musique s'allume également automatiquement. Ceci signifie que le Vois Stereo passe au mode de couplage et qu'il attend d'être connecté à partir de l'ordinateur.

Étape 5. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre clé électronique Bluetooth et branchez-la à Vois Stereo.

Étape 6. Lorsque la procédure de couplage est terminée, le voyant lumineux Bluetooth du Vois Stereo changera lentement pour indiquer que la connexion s'est effectuée avec succès.

Étape 7. Si la procédure de connexion échoue, vous quitterez le mode de couplage automatiquement ; cela prendra environ 60 secondes. Lorsque le mode de couplage se termine, veuillez répéter les Étapes 4 à 6.

Connexion du Vois Stereo et de téléphones mobiles

La section suivante explique comment brancher le Vois Stereo avec des téléphones mobiles :

Étape 1. Veuillez brancher le câble audio en Y livré avec le Vois Stereo à l'appareil stéréo domestique de la manière illustrée dans "Utiliser Vois Stereo".

Étape 2. Veuillez insérer l'adaptateur d'alimentation dans le connecteur d'alimentation du Vois Stereo et brancher l'adaptateur d'alimentation dans une prise électrique.

Étape 3. Veuillez vous assurer que le voyant lumineux de l'alimentation du Vois Stereo est allumé.

Étape 4. Appuyez sur le **Bouton de fonction** sur le Vois Stereo pendant 8 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux Bluetooth clignote rapidement. Le voyant lumineux du mode Réception de musique s'allume également automatiquement. Ceci signifie que le Vois Stereo passe au mode de couplage et qu'il attend d'être connecté à partir de téléphones mobiles.

Étape 5. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre téléphone mobile et branchez-le à Vois Stereo.

Étape 6. Lorsque la procédure de couplage est terminée, le voyant lumineux Bluetooth du Vois Stereo changera lentement pour indiquer que la connexion s'est effectuée avec succès.

Étape 7. Si la procédure de connexion échoue, vous quitterez le mode de couplage automatiquement ; cela prendra environ 60 secondes. Lorsque le mode de couplage se termine, veuillez répéter les Étapes 4 à 6.

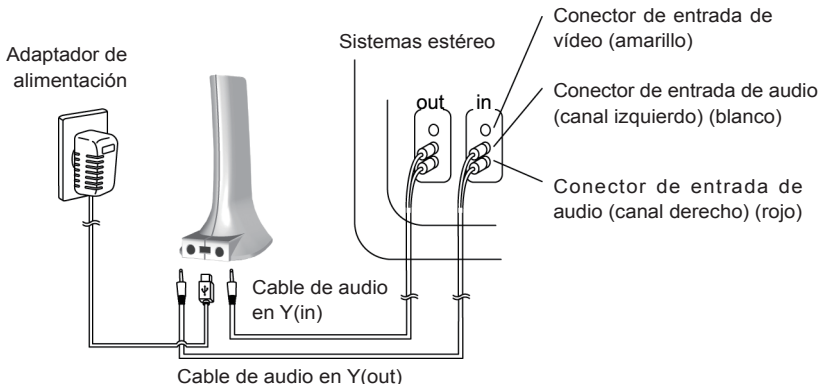
Contenido

- S- 1 [Uso de Voiis Stereo](#)
- S- 3 Conexión de Voiis Stereo con Voiis Mini/Phone (auriculares Bluetooth estéreo)
- S- 5 Conexión de Voiis Stereo con PC
- S- 6 Conexión de Voiis Stereo con teléfonos móviles

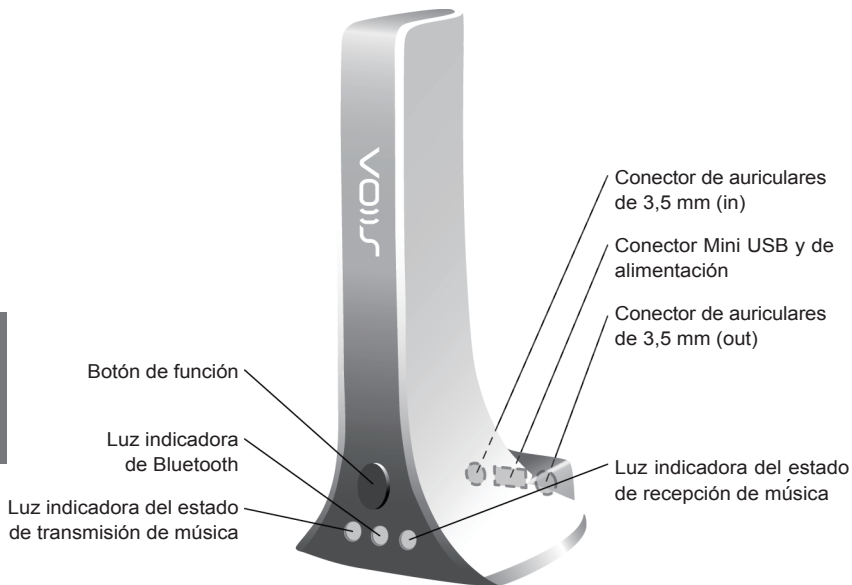
Uso de Voiis Stereo

Uso de Voiis Stereo

- Conecte Voiis Stereo a un sistema estéreo para que funcione con Voiis Mini/Phone.
- Para obtener más información, consulte "Conexión de Voiis Stereo y Voiis Mini/Phone".
- Para obtener más información, consulte "Conexión de Voiis Stereo con PC".
- Para obtener más información, consulte "Conexión de Voiis Stereo con teléfonos móviles".



Funciones de Vois Stereo:



Conexión de Voiiis Stereo con Voiiis Mini/Phone (auriculares Bluetooth estéreo)

En modo Transmisión de música, podrá escuchar la música de alta calidad con Voiiis Mini/Phone o los auriculares estéreo Bluetooth. Voiiis Stereo reproducirá música desde el teléfono móvil y el equipo en modo Recepción de música.

En la siguiente sección se explica el modo de conectar Voiiis Stereo a Voiiis Mini/Phone.

Paso 1. Conecte el cable de audio en Y incluido con Voiiis Stereo a su equipo estéreo doméstico como se muestra en la imagen de "Uso de Voiiis Stereo".

Paso 2. Inserte el adaptador de alimentación al conector de alimentación de Voiiis Stereo y conecte el adaptador de alimentación a un enchufe eléctrico.

Paso 3. Asegúrese de que esté encendida la luz del indicador de alimentación de Voiiis Stereo.

Paso 4. Siga las instrucciones de Voiiis Mini/Phone para su emparejamiento con Voiiis Stereo. (En Voiiis Mini/Phone, seleccione **Menú->Configuración->Bluetooth->Modo emparejamiento** para acceder al modo de emparejamiento.)

Paso 5. Pulse el botón **Función** durante 3 segundos hasta que la luz del indicador de Bluetooth parpadee rápidamente. También se encenderá automáticamente el LED de modo Transmisión de música. Voiiis Stereo buscará automáticamente el Voiiis Mini/Phone en la vecindad para emparejarse con él.

Nota: Si presiona el Botón de función de Voiiis Stereo durante 3 segundos, Voiiis Stereo podrá buscar Voiiis Mini/Phone o el auricular Bluetooth [modo Transmisión de música]. Si presiona el Botón de función durante 8 segundos, podrá emparejarse con Bluetooth Phone o con el PC [modo Recepción de música].

Paso 6. Una vez finalizado el procedimiento de emparejamiento, la Luz indicadora de Bluetooth de Voiis Stereo cambiará lentamente para indicar una conexión correcta.

Paso 7. Si no se realiza la conexión, se saldrá automáticamente del modo de emparejamiento al cabo de unos 60 segundos. Si finaliza el modo de emparejamiento, repita los Pasos 4 a 6 para volver a intentarlo.

Conexión de Voiis Stereo con PC

En la siguiente sección se explica el modo de conectar Voiis Stereo a un PC:

Paso 1. Conecte el cable de audio en Y incluido con Voiis Stereo a su equipo estéreo doméstico como se muestra en la imagen de "Uso de Voiis Stereo".

Paso 2. Inserte el adaptador de alimentación al conector de alimentación de Voiis Stereo y conecte el adaptador de alimentación a un enchufe eléctrico.

Paso 3. Asegúrese de que esté encendida la luz del indicador de alimentación de Voiis Stereo.

Paso 4. Presione el **Botón de función** de Voiis Stereo durante 8 segundos hasta que la luz del indicador de Bluetooth parpadee rápidamente. También se encenderá automáticamente el LED de modo Recepción de música. Esto significa que Voiis Stereo está entrando en modo de emparejamiento y está esperando a su conexión desde el PC.

Paso 5. Consulte el manual del usuario del dongle Bluetooth para buscar a Voiis Stereo y conectarse con él.

Paso 6. Una vez finalizado el procedimiento de emparejamiento, la Luz indicadora de Bluetooth de Voiis Stereo cambiará lentamente para indicar una conexión correcta.

Paso 7. Si no se realiza la conexión, se saldrá automáticamente del modo de emparejamiento al cabo de unos 60 segundos. Si finaliza el modo de emparejamiento, repita los Pasos 4 a 6 para volver a intentarlo.

Conexión de Voiis Stereo con teléfonos móviles

En la siguiente sección se explica el modo de conectar Voiis Stereo a un teléfono móvil:

Paso 1. Conecte el cable de audio en Y incluido con Voiis Stereo a su equipo estéreo doméstico como se muestra en la imagen de "Uso de Voiis Stereo".

Paso 2. Inserte el adaptador de alimentación al conector de alimentación de Voiis Stereo y conecte el adaptador de alimentación a un enchufe eléctrico.

Paso 3. Asegúrese de que esté encendida la luz del indicador de alimentación de Voiis Stereo.

Paso 4. Presione el **Botón de función** de Voiis Stereo durante 8 segundos hasta que la luz del indicador de Bluetooth parpadee rápidamente. También se encenderá automáticamente el LED de modo Recepción de música. Esto significa que Voiis Stereo está entrando en modo de emparejamiento y está esperando a su conexión desde el teléfono móvil.

Paso 5. Consulte el manual del usuario del teléfono móvil para buscar a Voiis Stereo y conectarse con él.

Paso 6. Una vez finalizado el procedimiento de emparejamiento, la Luz indicadora de Bluetooth de Voiis Stereo cambiará lentamente para indicar una conexión correcta.

Paso 7. Si no se realiza la conexión, se saldrá automáticamente del modo de emparejamiento al cabo de unos 60 segundos. Si finaliza el modo de emparejamiento, repita los Pasos 4 a 6 para volver a intentarlo.

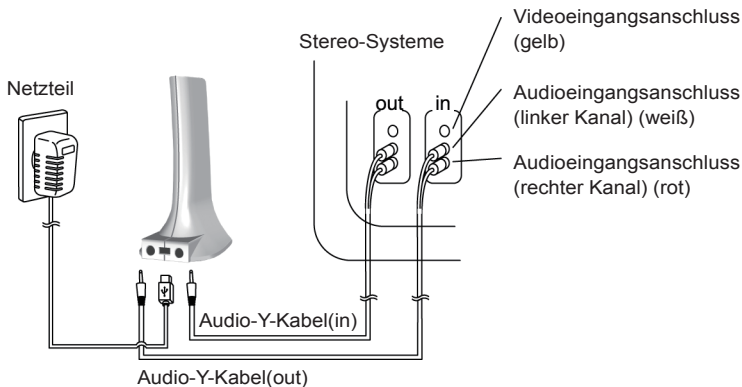
Inhalt

- D- 1 [Benutzung von Voiiis Stereo](#)
- D- 3 Verbinden von Voiiis Stereo und Voiiis Mini/Phone (Stereo-Bluetooth-Kopfhörer)
- D- 5 Verbinden von Voiiis Stereo und PC
- D- 6 Verbinden von Voiiis Stereo und Mobiltelefonen

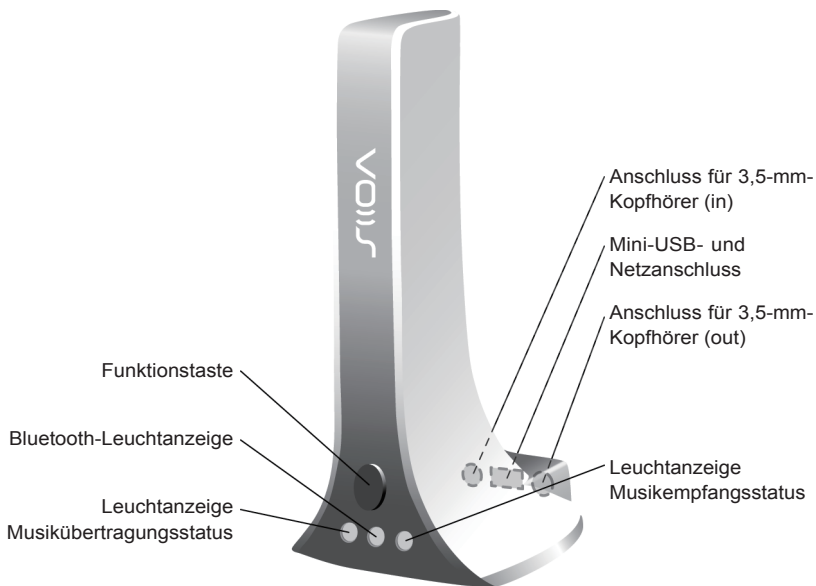
Benutzung von Voiiis Stereo

Benutzung von Voiiis Stereo

- Schließen Sie das Voiiis Stereo an Heimstereogeräte an, um es mit dem Voiiis Mini/Phone zu benutzen.
- Weitere Informationen finden Sie unter "Verbinden von Voiiis Stereo und Voiiis Mini/Phone".
- Weitere Informationen finden Sie unter "Verbinden von Voiiis Stereo und PC".
- Weitere Informationen finden Sie unter "Verbinden von Voiiis Stereo und Mobiltelefonen".



Funktionen von Voiis Stereo:



Verbinden von Vois Stereo und Vois Mini/Phone (Stereo-Bluetooth-Kopfhörer)

Im Musikübertragungsmodus können Sie Musik in hoher Audioqualität auf dem Vois Mini/Phone oder mit einem Bluetooth Stereokopfhörer hören. Vois Stereo gibt Musik von Ihrem Mobiltelefon und Computer im Musikempfangsmodus wieder.

Im folgenden Abschnitt wird erklärt, wie Sie Vois Stereo mit dem Vois Mini/Phone verbinden können.

Schritt 1. Verbinden Sie das im Lieferumfang des Vois Stereo enthaltene Audio-Y-Kabel mit den Heimstereogeräten, wie auf der Abbildung in Benutzung von Vois Stereo angezeigt.

Schritt 2. Stecken Sie das Netzteil in den Netzanschluss des Vois Stereo ein und verbinden Sie es mit der Stromsteckdose.

Schritt 3. Stellen Sie sicher, dass die Energie-Leuchtanzeige des Vois Stereo aufleuchtet.

Schritt 4. Befolgen Sie für die Paarung mit Vois Stereo die Anweisungen des Vois Mini/Phone. (Wählen Sie auf dem Vois Mini/Phone **Menü->Einstellungen->Bluetooth->Paarungsmodus**, um in den Paarungsmodus zu wechseln.)

Schritt 5. Betätigen Sie die **Funktionstaste** 3 Sekunden lang, bis die Leuchtanzeige für Bluetooth schnell blinkt. Die Leuchtanzeige für den Musikübertragungsmodus schaltet sich ebenfalls automatisch ein. Vois Stereo wird in der Umgebung automatisch nach dem Vois Mini/Phone suchen, mit dem es gepaart werden soll.

Hinweis: Wenn Sie die **Funktionstaste** des Voiis Stereo 3 Sekunden lang betätigen, kann Voiis Stereo nach dem Voiis Mini/Phone oder nach einem Bluetooth-Kopfhörer suchen [Musikübertragungsmodus]. Wenn Sie die **Funktionstaste** 8 Sekunden lang gedrückt halten, kann das Voiis Stereo vom Bluetooth-Telefon oder PC gepaart werden [Musikempfangsmodus].

Schritt 6. Wenn der Paarungsvorgang abgeschlossen ist, ändert sich die Bluetooth-Leuchtanzeige des Voiis Stereo langsam und zeigt die gelungene Verbindung an.

Schritt 7. Wenn die Verbindung nicht hergestellt werden konnte, wird der Paarungsmodus automatisch beendet. Dieser Vorgang dauert etwa 60 Sekunden. Wenn der Paarungsmodus beendet ist, wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6 und versuchen Sie es erneut.

Verbinden von Voiis Stereo und PC

Im folgenden Abschnitt wird erklärt, wie Sie Voiis Stereo mit dem PC verbinden können.

Schritt 1. Verbinden Sie das im Lieferumfang des Voiis Stereo enthaltene Audio-Y-Kabel mit den Heimstereogeräten, wie auf der Abbildung in Benutzung von Voiis Stereo angezeigt.

Schritt 2. Stecken Sie das Netzteil in den Netzanschluss des Voiis Stereo ein und verbinden Sie es mit der Stromsteckdose.

Schritt 3. Stellen Sie sicher, dass die Energie-Leuchtanzeige des Voiis Stereo aufleuchtet.

Schritt 4. Betätigen Sie die **Funktionstaste** auf dem Voiis Stereo 8 Sekunden lang, bis die Leuchtanzeige für Bluetooth schnell blinkt. Die Leuchtanzeige für den Musikempfangsmodus schaltet sich ebenfalls automatisch ein. Dadurch wird angezeigt, dass das Voiis Stereo in den Paarungsmodus eintritt und darauf wartet, mit dem PC verbunden zu werden.

Schritt 5. Informationen über die Suche und Verbindung mit Voiis Stereo finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Bluetooth-Dongles.

Schritt 6. Wenn der Paarungsvorgang abgeschlossen ist, ändert sich die Bluetooth-Leuchtanzeige des Voiis Stereo langsam und zeigt die gelungene Verbindung an.

Schritt 7. Wenn die Verbindung nicht hergestellt werden konnte, wird der Paarungsmodus automatisch beendet. Dieser Vorgang dauert etwa 60 Sekunden. Wenn der Paarungsmodus beendet ist, wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6 und versuchen Sie es erneut.

Verbinden von Voiis Stereo und Mobiltelefonen

Im folgenden Abschnitt wird erklärt, wie Sie Voiis Stereo mit Mobiltelefonen verbinden können.

Schritt 1. Verbinden Sie das im Lieferumfang des Voiis Stereo enthaltene Audio-Y-Kabel mit den Heimstereogeräten, wie auf der Abbildung in Benutzung von Voiis Stereo angezeigt.

Schritt 2. Stecken Sie das Netzteil in den Netzanschluss des Voiis Stereo ein und verbinden Sie es mit der Stromsteckdose.

Schritt 3. Stellen Sie sicher, dass die Energie-Leuchtanzeige des Voiis Stereo aufleuchtet.

Schritt 4. Betätigen Sie die **Funktionstaste** auf dem Voiis Stereo 8 Sekunden lang, bis die Leuchtanzeige für Bluetooth schnell blinkt. Die Leuchtanzeige für den Musikempfangsmodus schaltet sich ebenfalls automatisch ein. Dadurch wird angezeigt, dass das Voiis Stereo in den Paarungsmodus wechselt und darauf wartet, mit dem Mobiltelefon verbunden zu werden.

Schritt 5. Informationen über die Suche und Verbindung mit Voiis Stereo finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Mobiltelefons.

Schritt 6. Wenn der Paarungsvorgang abgeschlossen ist, ändert sich die Bluetooth-Leuchtanzeige des Voiis Stereo langsam und zeigt die gelungene Verbindung an.

Schritt 7. Wenn die Verbindung nicht hergestellt werden konnte, wird der Paarungsmodus automatisch beendet. Dieser Vorgang dauert etwa 60 Sekunden. Wenn der Paarungsmodus beendet ist, wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6 und versuchen Sie es erneut.

2007 Mobile Action Technology, Inc. All rights reserved.

Mobile Action and Voiis are the trademarks of Mobile Action Technology Inc. in the U. S. and other countries.

www.voiis.com

www.voiis.com/support

90-0M0003-00 (AB)

FCC Compliance and Advisory Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, according to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try correct the interference by one or more of the following measures:

- 1.Reorient the receiving antenna.
- 2.Increase the separation between the equipment and receiver.
- 3.Connect the equipment into and outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- 4.Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any special accessories needed for compliance must be specified in the instruction manual.

Warning: A shielded-type power cord is required in order to meet FCC emission limits and also to prevent interference to the nearby radio and television reception. It is essential that only the supplied power cord be used. Use only shielded cables to connect I/O devices to this equipment.

CAUTION: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.